

Atestado de Capacidade Técnica

**Proyecto: Comed (an Exelon
Company)**

Módulo: SCADA/OMS

COMED (an Exelon Company)

Projeto Tittle	SCADA/OMS
Identificação da concessionária/companhia atendida	Exelon ComEd, USA
Identificação e contato do profissional responsável pela emissão do atestado	James Walters Commonwealth Edison (ComEd) 3 Lincoln Center, Oakbrook Terrace, IL 60181 EUA Escritório: +1.630.533.3310 james.walters@exeloncorp.com
Identificação do produto, fornecedor, módulos e versão instalada	Identificação do Produto: Network Manager Fornecedor: ABB Módulos: SCADA, OMS, Business Analytics. Versão instalada: DMS / OMS 8.3
Número de unidades consumidoras atendidas pela concessionária/companhia	4.1 milhões
Local do Projeto	Chicago, IL
Dados do contrato	SCADA / OMS Contratada Principal, única entidade. Concedido em 2003; concluído em 2005. Atualização OMS Contratada Principal, única entidade. Concedido em 2014; concluído em 2016.
Solução	Integração de SCADA, EMS, DMS e Outage Management System. Sistema multisite
Fornecedor de aplicativos	ABB
Interfaces externas fornecidas	Interfaces do sistema: CIS (Customer One), GIS (Smallworld), TIBCO, CGI
Protocolos de comunicação com suporte para troca de dados com equipamentos da estação	DNP3.0
Sistemas Legados	Boeing
Status do Contrato	Contrato de Manutenção do Sistema (SMA)
Atestado de Capacidade Técnica	Disponível no documento 3- 10.4.1 Atestado(s) de Capacidade Técnica



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
Paulo Fernando Santos de Lacerda
TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL

MAT. JUCERJA Nº 243 - CPF 297.096.447-34

Inglês - Francês - Espanhol - Português

SWORN PUBLIC TRANSLATOR

English - French - Spanish - Portuguese

p. 194

189.602(002) Livro 444 Fl. 194-197

EU, ABAIXO ASSINADO, TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL, NOMEADO PELO EXMO. SR. PRESIDENTE DA JUNTA COMERCIAL DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO (JUCERJA), NOS IDIOMAS INGLÊS, FRANCÊS E ESPANHOL, COM MATRÍCULA NÚMERO 243, CERTIFICO E DOU FÉ PÚBLICA QUE NESTA DATA ME FOI APRESENTADO UM (01) DOCUMENTO ORIGINAL LAVRADO EM LÍNGUA INGLESA, E QUE AGORA TRADUZO PARA O IDIOMA PORTUGUÊS, NO MELHOR DE MEU CONHECIMENTO, DE BOA FÉ E PRÁTICA DE MEU OFÍCIO, DE ACORDO COM O VERNÁCULO, A SEGUIR:-----

(Logotipo da ComEd[®]) -----

Uma Empresa da Exelon -----

Número de Transmissão (Nota: a ser designado pelo PMO):

ComEd-ABB-039 -----

Data de Transmissão: 08/12/16 -----

Descrição Resumida: Aceitação de Resultados PAT -----

Número de Anexos da Transmissão: 0 -----

Nome(s) do(s) Arquivo(s) Anexo(s) à Transmissão: (Nada consta) -----

Destinatário Primário Ventyx: Craig Castagnoli -----

Iniciador/Aprovador Primário ComEd: Jim Walters -----

Esta transmissão é uma resposta a uma transmissão anterior da Ventyx? Não -----

Se Sim, qual o número da transmissão Ventyx? (Nada consta)





REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
Paulo Fernando Santos de Lacerda
TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL

MAT. JUCERJA Nº 243 - CPF 297.096.447-34

Inglês - Francês - Espanhol - Português

SWORN PUBLIC TRANSLATOR

English - French - Spanish - Portuguese

p. 195

Esta transmissão requer uma transmissão de resposta da

Ventyx? Não -----

Se Sim, qual a data alvo da resposta? (Nada consta) -----

Lista de Distribuição ComEd -----

Jim Walters -----

Mark Sayers -----

Nick Tryfonopoulos -----

Shelly Barczak -----

Bob Bochte -----

Rick Tsuru -----

John Santucci -----

Lista de Distribuição Fornecedor -----

Craig Castagnoli -----

Mauricio Iannini -----

Colby Tow -----

Corpo da Transmissão -----

Esta transmissão documenta a aceitação pela ComEd dos
resultados PAT. -----

O Teste de Disponibilidade de Produção (Production
Availability Test - PAT) for realizado conforme a

Declaração de Trabalho (Statement of Work - SOW) da ABB

seção 7.5. O teste teve início em 10/9/16 às 09:25





REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
Paulo Fernando Santos de Lacerda
TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL

MAT. JUCERJA Nº 243 - CPF 297.096.447-34

Inglês - Francês - Espanhol - Português

SWORN PUBLIC TRANSLATOR

English - French - Spanish - Portuguese

p. 196

imediatamente após a conclusão do *cutover* e foi planejado para 1.000 horas. Durante as primeiras 1.000 horas o Sistema de Produção sofreu uma série de interrupções não planejadas (tempo parado) resultando em uma disponibilidade do sistema que não atingiu o requisito SOW de 99,98%. A duração do teste foi então estendida para dar uma oportunidade de satisfazer este requisito. Em novembro ficou aparente que a ABB não pode atingir esta disponibilidade antes do término do projeto devido as interrupções contínuas e não planejadas, a mais notável sendo reinícios recorrentes do *scadaManager*. Este defeito associado já foi sanado e a questão foi resolvida na Produção. -----

A atual Disponibilidade do Sistema de Produção em 05/12/16 é 99,87%. Considerando que as questões de estabilidade de ocorrência frequente foram resolvidas e considerando a alta disponibilidade do sistema ao longo das últimas 2.000 horas, ComEd está fazendo exceção para os critérios de conclusão do teste e está aceitando o PAT como concluído. - Uma vez concluído o PAT terá início o período de Garantia. Para atingir a disponibilidade máxima do sistema dentro do período do projeto a ComEd aceitará a disponibilidade





REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
Paulo Fernando Santos de Lacerda
TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL

MAT. JUCERJA Nº 243 - CPF 297.096.447-34

Inglês - Francês - Espanhol - Português

SWORN PUBLIC TRANSLATOR

English - French - Spanish - Portuguese

p. 197

conforme calculada em 31/12/16 e iniciará a Garantia neste
momento. -----

Proprietário e Confidencial da Exelon -----

E NADA MAIS HAVENDO A SER TRADUZIDO DESTE DOCUMENTO ACIMA,
ENCERRO A MESMA TRADUÇÃO, APONDO COM MINHA MÃO DIREITA
MINHA ASSINATURA NESTA DATA. -----

Rio de Janeiro, 5 de julho de 2018. -----



Transmittal Number (Note: <i>PMO to Assign</i>):	ComEd-ABB-039		Transmittal Date:	12/8/16
Short Description:	PAT Results Acceptance			
Number of Transmittal Attachments:	0			
Transmittal Attachment File Name(s):				
Ventyx Primary Recipient:	Craig Castagnoli			
ComEd Primary Originator/Approver:	Jim Walters			
Is this transmittal a response to a previous Ventyx transmittal?	N	If Yes, what is the Ventyx transmittal number?		
Does this transmittal require a response transmittal back from Ventyx?	N	If Yes, what is the target response date?		
ComEd Distribution List		Vendor Distribution List		
Jim Walters		Craig Castagnoli		
Mark Sayers		Mauricio Iannini		
Nick Tryfonopoulos		Colby Tow		
Shelly Barczak				
Bob Bochte				
Rick Tsuru				
John Santucci				
Transmittal Body				
<p>This transmittal documents ComEd acceptance of the PAT results.</p> <p>The Production Availability Test (PAT) was conducted per the ABB Statement of Work (SOW) section 7.5. The test started on 9/10/16 at 09:25 immediately after the cutover was complete and was planned for 1,000 hours. Over the first 1,000 hours, the Production System experienced a series of unplanned outages (down time) resulting in a system availability that did not meet the SOW requirement of 99.98%. The test duration was then extended to provide an opportunity to meet this requirement. In November it became apparent that ABB cannot achieve this availability before project closeout due to continued and unplanned outages, the most notable of which were recurring scadaManager restarts. This associated defect has since been repaired and the issue resolved in</p>				



Production.

The current Production System availability as of 12/5/16 is 99.87%. Given that the most frequently occurring stability issues have been resolved and given the high availability of the system over the past 2,000 hours, ComEd is taking exception to the test completion criteria and accepting the PAT as complete.

Once PAT is complete the Warranty period will begin. To achieve the maximum system availability within the project period ComEd will accept the availability as calculated on 12/31/16 and trigger the start of Warranty at that time.

